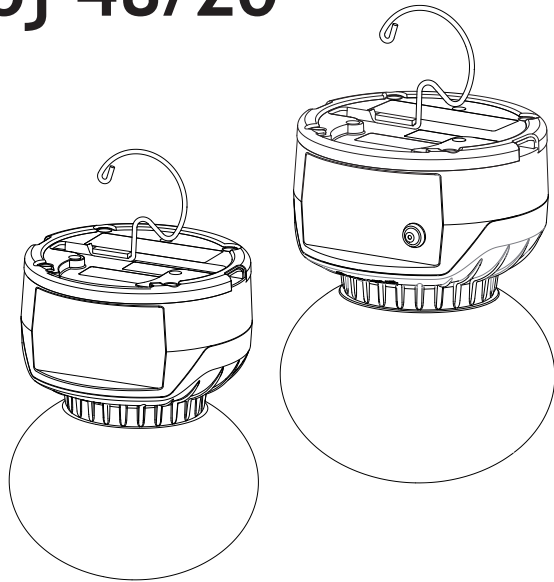




EBL Boj 48/20

EBL NödBoj 48/20



SÄKERHET



OBS! Vid byte av kupa eller service av EBL Boj/NödBoj 48/20 skall spänningen brytas!

Vid eventuellt byte av LED och elektronik skall detta ske i EPA miljö (ESD-säkert område skyddat från statisk elektricitet).

BESKRIVNING

El-Björns egenutvecklade LED belysning EBL Boj/NödBoj 48/20 är en rundstrålande bländfri arbetsplatsbelysning med extremt lång livslängd >30 000h. L70.

I händelse av spänningsbortfall kommer den inbyggda batteribackupen aktivera nödljuskfunktionen i NödBojen. 3 x 1h alt. 3h beroende på utförande.

EBL Boj/NödBoj 48/20 är utrustad med infällbar kombikrok vilket ger olika val av upphängningsmöjligheter eller som kabelavlastning vid slingbelysning.

ANVÄNDNINGSSOMRÅDE

El-Björns hela belysnings Sortiment är utformat för att passa i de flesta förekommande miljöer för tillfällig belysning.

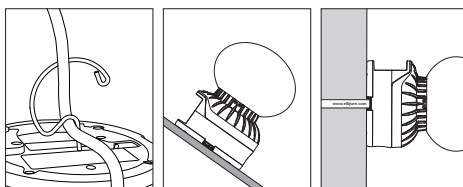
EBL Boj / NödBoj 48/20 är godkänd för användning i torra/fuktiga utrymmen och får placeras på brännbart underlag.

Alla Boj är utrustade med El-Björns beprövade kupa för bästa rundstrålande bländfria allmänljus. Kupan/Armaturen skyddas på bästa sätt från smuts med El-Björns ventilerande skyddspåse.



Armaturens gummifot fungerar som stötupptagare vid fall och som mycket bra friktion vid placering på lutande plan. Den grå färgen symboliserar 48V.

Som tillval finns El-Björns anpassade spännband som fungerar både som flexibel upphängning och bärhandtag.

Armaturen är avsedd för omgivnings-temperatur -25°C - +45°C. Högre temperatur kan förkorta produktens livslängd.



TEKNISK DATA

	Boj 48/20	NödBoj 48/20
Effekt:	21W	24W
Spänning:	48VAC (Symboliseras av grå gummifot)	48VAC (Symboliseras av grå gummifot)
Livslängd:	>30 000h. L70	>30 000h. L70
Ljuskälla:	Bridgelux	Bridgelux
Batteri:	-	NiMH 2200mAh
Färgtemperatur:	5000 K	5000 K
Ljusflöde ljuskälla:	2250 lm	2250 lm
Ljusflöde armatur:	2030 lm	2030 lm
Ljusflöde nödljus:	-	340 lm
Ljuskvalitet:	Rundstrålände, bländfritt	Rundstrålände, bländfritt
Kapslingsklass:	IP 54	IP 54
Omgivningstemp.:	-25°C - +45°C	-25°C - +45°C
Vikt:	1,2 kg	1,4 kg
Storlek LxBxH:	190x190x260mm	190x190x260mm
Godkännande:	CE 	CE 

EG-försäkran om överensstämmelse se www.elbjorn.com

INSTALLATION

Kupan/Armaturen skyddas på bästa sätt från smuts av El-Björns ventilerande skyddspåse. EBL Boj / NödBoj 48/20 kan levereras med skalad gummikabel eller med stickpropp.

Sammankoppling av skalad gummikabel med matande kabel sker med ”topplämma” eller liknande.

För att uppnå en bra allmänbelysning och en fungerande anläggning rekommenderar vi följande montage med EBL Boj / NödBoj 48/20.

Kabelarea: Cu 2x2,5mm²
Längd: Max 90 m/slinga/transformatoruttag (BT 348 och BT 948).

Spänningen får inte understiga 48V -10% (43,2V) i slingan.

OBS! El Björn rekommenderar egen slinga för säker funktion av EBL NödBoj 48/20.

SERVICE

EBL Boj / NödBoj 48/20 kräver normalt inget underhåll. Regelbunden rengöring utvändigt och byte av skyddspåse sker vid behov.



Vid eventuell service och underhåll av EBL Boj / NödBoj 48/20 skall spänningen vara bruten.

Kupan byts vid behov. Lossa skruvarna på armaturens hals några varv, därefter skruvas kupa loss och byts mot ny kupa dra åt skruvarna. Använd alltid El-Björns originalkupa för bästa funktion. Kupan/Armaturen skyddas

på bästa sätt från smuts med ny El-Björn skyddspåse.

OBS! Vid byte av kupa undvik kontakt med LED enbeten då statisk elektricitet kan skada LED och elektronik.

Vid eventuellt byte av LED och elektronik skall detta ske i EPA miljö (ESD-säkert område skyddat från statisk elektricitet).

För att garantin skall gälla måste denna typ av service utföras av El-Björn godkänd personal, alternativt skickas produkten till El-Björn.

BATTERITEST

Ett fullt uppladdat batteri håller lampan lysande i 3 x 1h alt. 3h beroende på utförande.

Batterifunktionen skall provas regelbundet.

Armaturens TEST-knapp är utrustad med grön LED-diod som lyser när laddningen pågår.

FUNKTION TESTKNAPP

Spänningsatt armatur 48V

Ett tryck på TEST knappen mindre än 3s testar armaturens nödljusfunktion. Armaturen återgår till normaldrift efter ca 3s. Vid tryck på TEST knappen mer än 3s startar batteritestfunktionen (se avsnitt batteritest).

Ej spänningsatt armatur

Ett tryck på TEST knappen mindre än 3s fungerar som ON/OFF knapp för batteridrift. Vid ex. nedmontering kan armaturen släckas för att spara batteri. Alternativt användas som batteridriven belysning med reducerat ljusflöde. Ett tryck på TEST knappen mer än 3s startar batteritestfunktionen (se avsnitt batteritest)

BATTERITEST

1. Batteriet OK : 2st 0,5s blinkningar.
2. Batteriet bör bytas: 4st 0,5s blinkningar.

>3sek.



TEST

1.



2.



SKROTNING

EBL Boj / NödBoj 48/20 ska inlämnas till återvinningsstation i enighet med statliga eller lokala förordningar.

EBL Boj / NödBoj 48/20 upptas i Sverige av regler gällande El-Kretsen. Plast, elektronik och batteri separeras och sorteras var för sig. Nickelmetallhydridbatterier är miljöanpassade. De är helt fria från tillsats av tungmetallerna kvicksilver, kadmium eller bly.

GARANTI

Standardavtalet NL09 gäller för El-Björn AB:s leveranser och produkter. Enligt dessa bestämmelser ansvarar El-Björn AB för fel som visar sig inom ett år från leveransen. För fackmän som registrerar sig enligt nedan, gäller NL 09 också, dock med följande ändring. El-Björn AB ansvarar för fel som visar sig inom tre år från leveransen, gäller endast för produkter som registreras på hemsidan.

I övrigt gäller NL 09:s bestämmelser.

För att få detta förlängda skydd måste Du registrera Dig inom 14 dagar från det att Du har köpt produkterna.

SIKKERHET



OBS! Ved bytte av kuppel eller service på EBL Boj/NödBoj 48/20 skal spenningen brytes!

Ved eventuelt bytte av LED og elektronikk skal dette skje i EPA-miljø (ESD-sikkert område beskyttet mot statisk elektrisitet).

BESKRIVELSE

El-Björns egenutviklede LED-belysning EBL Boj/NödBoj 48/20 er en rundstrålende, blendingsfri arbeidsplassbelysning med ekstremt lang levetid > 30 000 t. L70.

Ved strømbrydd kommer den innebygde batteribackupen til å aktivere nødljysfunksjonen i NödBojen. 3 x 1 t eller 3 t avhengig av utførelse.

EBL Boj/NödBoj 48/20 er utstyrt med innfellbar kombikrok, noe som gir ulike opphengsmuligheter eller som kabelavlastning ved sløyfebelysning.

BRUKSOMRÅDE

Hele El-Björns belysningsassortiment er utformet for å passe i de fleste vanlige miljøer for midlertidig belysning.

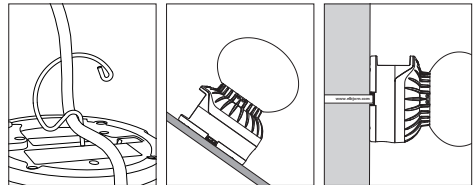
EBL Boj/NödBoj 48/20 er godkjent for bruk i tørre/fuktige rom og kan plasseres på brennbart underlag.

Alle Boj-produkter er utstyrt med El-Björns velprøvde kuppel for beste rundstrålende, blendingsfrie allmennlys. Kuppelen/armaturen beskyttes på beste måte mot smuss med El-Björns ventilerte beskyttelsespose.



Armaturens gummifot fungerer som støtbeskyttelse ved fall og som svært god friksjon ved plassering på hellende underlag. Den grå fargen symboliserer 48 V.

Som tilvalg finnes El-Björns tilpassede spennbånd som fungerer som både fleksibelt oppheng og bærehåndtak.

Armaturen er beregnet på omgivelsestemperatur -25 °C – +45 °C. Høyere temperatur kan forkorte produktets levetid.



TEKNISKE DATA

	Boj 48/20	NödBoj 48/20
Effekt:	21 W	24 W
Spenning:	48 VAC (Symboliseres av grå gummifot)	48 VAC (Symboliseres av grå gummifot)
Levetid:	> 30 000 t. L70	> 30 000 t. L70
Lyskilde:	Bridgelux	Bridgelux
Batteri:	-	NiMH 2200 mAh
Fargetemperatur:	5000 K	5000 K
Lysstrøm lyskilde:	2250 lm	2250 lm
Lysstrøm armatur:	2030 lm	2030 lm
Lysstrøm nødllys:	-	340 lm
Lyskvalitet:	Rundstrålende, blendingsfritt	Rundstrålende, blendingsfritt
Kapslingsklasse:	IP 54	IP 54
Omgivelsestemp.:	-25 °C – +45 °C	-25 °C – +45 °C
Vekt:	1,2 kg	1,4 kg
Størrelse LxBxH:	190x190x260 mm	190x190x260 mm
Godkjenning:	CE 	CE 

EU-samsvarserklæring, se www.elbjorn.com

INSTALLASJON

Kuppelen/armaturen beskyttes på beste måte mot smuss med El-Björns ventilerte beskyttelsespose.

EBL Boj/NödBoj 48/20 kan leveres med avisolert gummikabel eller med støpsel.

Sammenkobling av avisolert gummikabel med matende kabel skjer med ”toppklemme” eller lignende.

For å oppnå en god allmennbelysning og et

fungerende anlegg anbefaler vi følgende montering med EBL Boj/NödBoj 48/20.

Kabelareal: Cu 2 x 2,5 mm²

Lengde: Maks. 90 m/sløyfe/transformatoruttak (BT 348 og BT 948).

Spenningen må ikke være under 48 V -10 % (43,2 V) i sløyfen.

OBS! El Björn anbefaler egen sløyfe for sikker funksjon for EBL NödBoj 48/20.

SERVICE

EBL Boj/NödBoj 48/20 krever normalt ikke noe vedlikehold. Regelmessig rengjøring utvendig og bytte av beskyttelsespose skjer ved behov.



Ved eventuell service og vedlikehold av EBL Boj/NödBoj 48/20 skal spenningen være brutt.

Kuppelen byttes ved behov. Løsne skruene på armaturens hals noen omdreininger. Skru deretter løs kuppelen og erstatt den med en ny kuppel. Trekk til skruene igjen. Bruk alltid El-Björns originalkuppel for beste funksjon.

Kuppelen/armaturen beskyttes på beste måte mot smuss med El-Björns beskyttelsespose.

OBS! Ved bytte av kuppel unngå kontakt med LED-enheten ettersom statisk elektrisitet kan skade LED og elektronikk.

Ved eventuelt bytte av LED og elektronikk skal dette skje i EPA-miljø (ESD-sikkert område beskyttet mot statisk elektrisitet).

For at garantien skal gjelde må denne typen service utføres av personale som er godkjent av El-Björn. Produktet kan også sendes til El-Björn.

BATTERITEST

Et fullt oppladet batteri holder lampen lysende i 3 x 1 t eller 3 t avhengig av utførelse. Batterifunksjonen må testes regelmessig. Armaturens TEST-knapp har en grønn LED-diode som lyser når ladingen pågår.

FUNKSJON TESTKNAPP

Spenningsatt armatur 48 V

Et trykk på TEST-knappen i mindre enn 3 sek tester armaturens nødlysfunksjon. Armaturen går tilbake til normaldrift etter ca. 3 sek. Ved trykk på TEST-knappen i mer enn 3 sek starter batteritestfunksjonen (se avsnittet om batteritest).

Ikke spenningsatt armatur

Et trykk på TEST-knappen i mindre enn 3 sek fungerer som ON/OFF-knapp for batteridrift. Ved f.eks. nedmontering kan armaturen slås av for å spare batteriet. Alternativt brukes som batteri-drevet belysning med redusert lysstrøm. Et trykk på TEST-knappen i mer enn 3 sek starter batteritestfunksjonen (se avsnittet om batteritest).

BATTERITEST

1. Batteriet OK: To blink på 0,5 sek.
2. Batteriet bør skiftes: Fire blink på 0,5 sek.

> 3 sek.

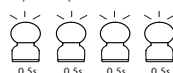


TEST

1.



2.



KASSERING

EBL Boj/NödBoj 48/20 skal leveres til gjenvinningsstasjon i samsvar med statlige eller lokale forskrifter.

I Sverige omfattes EBL Boj/NödBoj 48/20 av regler som gjelder for El-Kretsen. Plast, elektronikk og batteri atskilles og sorteres hver for seg. Nikkelmetallhydridbatterier er miljøtilpassede. De er helt frie for tilsetninger av tungmetallene kvikksølv, kadmium eller bly.

GARANTI

Standardavtalen NL 09 gjelder for El-Björn ABs leveranser og produkter. Ifølge disse bestemmelsene har El-Björn AB ansvar for feil som oppstår innen ett år fra leveransen. For fagpersoner som registrerer seg som beskrevet nedenfor, gjelder også NL 09, men med følgende endring. El-Björn AB har ansvar for feil som oppstår innen tre år fra leveransen. Dette gjelder bare for produkter som registreres på hjemmesiden.

For øvrig gjelder NL 09s bestemmelser.

For å få denne forlengede beskyttelsen må du registrere deg innen 14 dager fra du kjøpte produktene.

TURVALLISUUS



HUOM! Virta on katkaistava ennen EBL Boj/NödBoj 48/20 -valaisimen kuvun vaihtoa tai valaisimen huoltoa!

Jos LED ja elektroniikka joudutaan vaihtamaan, se on tehtävä EPA-ympäristössä (staattiselta sähköltä suojattu ESD-turvallinen alue).

KUVAUS

El-Björnin kehittämä LED-valaisin EBL Boj/NödBoj 48/20 on ympärisäteilevä, häikäisemätön työmaavalaisin, jonka käyttöikä on erittäin pitkä > 30 000 h. L70.

Virtakatkoksissa sisäinen akkuvarmennus aktivoi NödBoj-valaisimen hätävalotoiminnon. 3 x 1 h tai 3 h mallista riippuen.

EBL Boj/NödBoj 48/20 on varustettu sisäänkääntyvällä monitoimikoukulla, joka mahdollistaa erilaiset kiinnitystavat ja toimii vedonpoistajana silmukkakytkennoissä.

KÄYTTÖKOHEET

El-Björnin valaisinvalikoima on suunniteltu tilapäiseen valaistukseen yleisimpiin ympäristöihin.

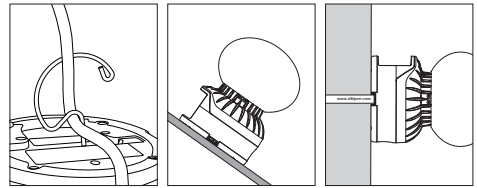
EBL Boj/NödBoj 48/20 on hyväksytty käytettäväksi kuivissa ja kosteissa tiloissa ja se voidaan sijoittaa syttyvälle alustalle.

Kaikki Boj-valaisimet on varustettu El-Björnin korkealaatuisella kuvulla, joka takaa parhaan ympärisäteilevän, häikäisemättömän yleisvalon. Paras tapa suojata kupu/valaisin lialta on käyttää El-Björnin ilmastoitua suojaussia.



Valaisimen kumijalka vaimentaa myös iskuja, jos valaisin putoaa, sekä antaa erittäin hyvän kitkan, kun valaisin sijoitetaan kaltevalle alustalle. Harmaa väri tarkoittaa 48 V:tä.

Lisävarusteena saatavia El-Björnin mukautettuja kiristyshihnoja voidaan käyttää sekä joustavaan kiinnitykseen että kantokahvana.

Valaisin on tarkoitettu lämpötiloihin -25 °C – +45 °C. Korkeammat lämpötilat voivat lyhentää tuotteen käyttöikää.



TEKNISET TIEDOT

	Boj 48/20	NödBoj 48/20
Teho:	21 W	24 W
Jännite:	48 VAC (harmaa kumijalka)	48 VAC (harmaa kumijalka)
Käyttöikä:	> 30 000 h. L70	> 30 000 h. L70
Valonlähde:	Bridgelux	Bridgelux
Akku:	-	NiMH 2200 mAh
Väriämpötila:	5000 K	5000 K
Valonlähteen valovirta:	2250 lm	2250 lm
Valaisimen valovirta:	2030 lm	2030 lm
Hätävalon valovirta:	-	340 lm
Valon laatu:	Ympärisäteilevä, häikäisemätön	Ympärisäteilevä, häikäisemätön
Suojausluokka:	IP 54	IP 54
Ympäristön lämpötila:	-25 °C – +45 °C	-25 °C – +45 °C
Paino:	1,2 kg	1,4 kg
Mitat PxLxK:	190x190x260 mm	190x190x260 mm
Hyväksyntä:	CE 	CE 

EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus, ks. www.elbjorn.com

ASENNUS

Paras tapa suojata kupu/valaisin lialta on käyttää El-Björnin ilmastoitua suojapussia. EBL Boj/NödBoj 48/20 toimitetaan kuoritulla kumikaapelilla tai pistotulpalla.

Kuorittu kumikaapeli yhdistetään syöttökaapeliin ”huppuliittimellä” tai vastaavalla.

Hyvän yleisvalaistuksen ja toimivan laitteiston saamiseksi suosittelemme EBL Boj/NödBoj 48/20 -valaisimelle seuraavaa asennusta.

Kaapelin poikkipinta-ala: Cu 2x2,5 mm²
Pituus: Maks. 90 m/silmukka/muuntajaliitäntä (BT 348 ja BT 948).

Silmukan jännite ei saa olla alle 48 V -10 % (43,2 V).

HUOM! El-Björn suosittelee omaa silmukkaa EBL NödBoj 48/20:n varman toiminnan takaamiseksi.

HUOLTO

EBL Boj/NödBoj 48/20 ei yleensä vaadi huoltoa. Ulkopinnat voidaan puhdistaa säännöllisesti ja suojapussi vaihtaa tarvittaessa.



Virta on katkaistava EBL Boj/NödBoj 48/20:n mahdollisten huolto- ja kunnossapitotöiden ajaksi.

Kupu vaihdetaan tarvittaessa. Avaa valaisimen kaulassa olevia ruuveja muutama kierros, kierrä sen jälkeen kupu irti ja vaihda tilalle uusi kupu. Kiristä ruuvit. Käytä aina El-Björnin alkuperäistä kupua varmistaaksesi, että valaisin toimii mahdol-

lisimman hyvin. Paras tapa suojata kupu/valaisin lialta on käyttää El-Björnin uutta suojapussia.

HUOM! Vältä koskemasta LED-yksiköön kupua vaihdettaessa, sillä staattinen sähkö voi vahingoittaa LEDiä ja elektroniikkaa.

Jos LED ja elektroniikka joudutaan vaihtamaan, se on tehtävä EPA-ympäristössä (staattiselta sähköltä suojattu ESD-turvallinen alue).

Takuun voimassa olo edellyttää, että tällaisen huollon tekee El-Björnin hyväksymä henkilöstö, vaihtoehtoisesti on tuote toimitettava El-Björnin huollettavaksi.

AKKUTESTI

Täyteen ladattu akku pitää valaisimen toiminnassa 3 x 1 h tai 3 h mallista riippuen. Akkutoiminto on testattava säännöllisesti. Valaisimen TEST-painikkeessa on vihreä LED-diodi, joka palaa latauksen aikana.

TESTIPAINIKKEEN TOIMINTA

Valaisimen virta kytkettynä 48 V

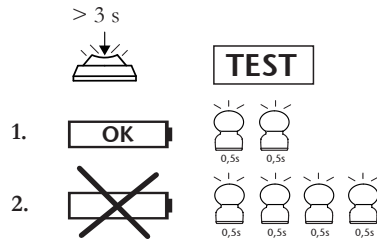
Valaisimen hätävalotoiminto testataan painamalla TEST-painiketta alle 3 sekuntia. Valaisin palaa normaalitoimintaan noin 3 sekunnin kuluttua. TEST-painikkeen painaminen yli 3 sekuntia käynnistää akun testaustoiminnon (ks. luku Akkutesti).

Valaisimessa ei virtaa

TEST-painikkeen painaminen alle 3 sekuntia toimii akkukäytön ON/OFF-painikkeena. Esimerkiksi purkamisen yhteydessä valaisin voidaan sammuttaa akun säästämiseksi. Vaihtoehtoisesti sitä voidaan käyttää akkukäyttöisenä valaisimena alennetulla valonvoimakkuudella. TEST-painikkeen painaminen yli 3 sekuntia käynnistää akun testaustoiminnon (ks. luku Akkutesti).

AKKUTESTI

1. Akku OK: Kaksi 0,5 s välkähdystä.
2. Akku on vaihdettava: Neljä 0,5 s välkähdystä.



ROMUTUS

EBL Boj/NödBoj 48/20 on toimitettava kierrätyskeskukseen kansallisten tai paikallisten määräysten mukaisesti.

Ruotsissa EBL Boj/NödBoj 48/20 -valaisinta koskevat El-Kretsenin säännöt. Muovi, elektroniikka ja akut/paristot on eroteltava ja lajiteltava erikseen. Nikkelimetallihybridiaikut ovat ympäristöystävällisiä. Niihin ei ole lisätty lainkaan raskasmetalleja (elohopeaa, kadmiumia tai lyijyä).

TAKUU

Vakiosopimus NL 09 on voimassa El-Björn AB:n toimituksille ja tuotteille. Näiden määräysten mukaisesti El-Björn AB vastaa vuoden sisällä toimituksesta ilmenneistä vioista.

NL 09 -sopimusehdot ovat voimassa myös alla olevan mukaisesti rekisteröityneille ammattilaisille seuraavin poikkeuksin.

El-Björn AB vastaa kolmen vuoden sisällä toimituksesta ilmenneistä vioista. Tämä koskee ainoastaan kotisivulla rekisteröityjä tuotteita.

Muilta osin ovat voimassa NL 09:n määräykset.

Tämän pidennetyn turvan saamiseksi sinun on rekisteröidyttävä 14 päivän kuluessa tuotteiden ostamisesta.

SIKKERHED



OBS! Ved udskiftning af kuppel eller ved udførelse af service på EBL Bøje/Nød-Bøje 48/20 skal spændingen frakobles!

Ved eventuel udskiftning af LED og elektronik skal dette ske i et EPA-miljø (ESD-sikret område beskyttet med statisk elektricitet).

BESKRIVELSE

El-Björns egenudviklede LED-belysning EBL Bøje/NødBøje 48/20 er en rundstrålende, blændfri arbejdspladsbelysning med en ekstremt lang levetid på > 30.000 timer. L70.

I tilfælde af strømsvigt vil den indbyggede batteribackup aktivere nødlysfunktionen i NødBøjen. 3 x 1 h eller 3 h afhængigt af modellen.

EBL Bøje/NødBøje 48/20 er udstyret med en opklappelig kombikrog, som tilbyder forskellige ophængningsmuligheder eller kabelafastning ved belysning i sløjfer.

ANVENDELSESOMRÅDE

Hele El-Björns belysnings Sortiment er udformet, så det passer til de fleste forekommende miljøer inden for midlertidig belysning.

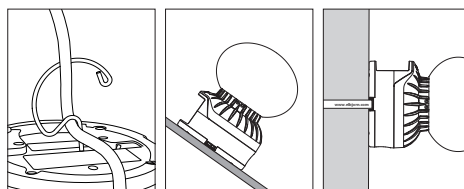
EBL Bøje/NødBøje 48/20 er godkendt til anvendelse i tørre/fugtige lokaler og kan placeres på brændbart underlag.

Alle bøjer er udstyret med El-Björns gennemprøvede kuppel, der giver en rundstrålende, blændfri, generel belysning. Kuppen/armaturet er optimalt beskyttet mod snavs i El-Björns ventilerede beskyttelsespose.



Armaturets gummifod fungerer støddabsorberende ved fald og har særdeles god friktion ved placering på skrå overflader. Den grå farve symboliserer 48 V.

Som tilbehør fås El-Björns tilpassede spændebånd, der fungerer både som fleksibelt ophæng og bærehåndtag.

Armaturet er beregnet til en omgivende temperatur på -25°C – $+45^{\circ}\text{C}$. Højere temperaturer kan afkorte produktets levetid.



TEKNISKE DATA

	Bøje 48/20	NødBøje 48/20
Effekt:	21W	24W
Spænding:	48 VAC (symboliseres af grå gummifod)	48 VAC (symboliseres af grå gummifod)
Levetid:	> 30.000 h. L70	> 30.000 h. L70
Lyskilde:	Bridgelux	Bridgelux
Batteri:	-	NiMH 2200 mAh
Farvetemperatur:	5000 K	5000 K
Lysflow lyskilde:	2250 lm	2250 lm
Lysflow armatur:	2030 lm	2030 lm
Lysflow nødlys:	-	340 lm
Lyskvalitet:	Rundstrålende, blændfrit	Rundstrålende, blændfrit
Kapslingsklasse:	IP 54	IP 54
Omgivende temperatur:	-25°C – +45°C	-25°C – +45°C
Vægt:	1,2 kg	1,4 kg
Størrelse LxBxH:	190x190x260 mm	190x190x260 mm
Godkendelse:	CE 	CE 

EU-erklæring om overensstemmelse: se www.elbjorn.com

INSTALLATION

Kuplen/armaturet er optimalt beskyttet mod snavs af El-Björns ventilerede beskyttelsespose. EBL Bøje/NødBøje 48/20 kan leveres med afsoleret gummikabel eller med stik.

Sammenkobling af afsoleret gummikabel med strømforsyningskabel sker med ”topklemme” eller lignende.

For at opnå en god generel belysning og et velfungerende anlæg anbefaler vi følgende montage med EBL Bøje/NødBøje 48/20.

Kabelareal: Cu 2x2,5 mm²

Længde: Maks. 90 m/sløjfe/transformatorudtag (BT 348 og BT 948).

Spændingen må ikke komme under 48V -10% (43,2 V) i sløjfen.

OBS! El-Björn anbefaler sin egen sløjfe for sikker funktion af EBL NødBøje 48/20.

SERVICE

EBL Bøje/NødBøje 48/20 kræver normalt ingen vedligeholdelse. Regelmæssig rengøring udvendigt og udskiftning af beskyttelsespose udføres ved behov.



Ved eventuel service og vedligeholdelse af EBL Bøje/NødBøje 48/20 skal spændingen være frakoblet.

Kuplen udskiftes ved behov. Skruerne på armaturets hals løsnes nogle omgange, hvorefter kuplen skrues løs og udskiftes med en ny kuppel. Tilspænd skruerne igen. Anvend altid El-Björns originale kuppel for optimal funktion.

Kuplen/armaturet beskyttes bedst mod snavs med en ny El-Björn beskyttelsespose.

OBS! Ved udskiftning af kuplen må LED-enheden ikke berøres, eftersom statisk elektricitet kan beskadige LED og elektronik.

Ved eventuel udskiftning af LED og elektronik skal dette ske i et EPA-miljø (ESD-sikret område beskyttet med statisk elektricitet).

For at garantien skal gælde skal denne type service udføres af personale godkendt af El-Björn; alternativt kan produktet indsendes til El-Björn.

BATTERITEST

Et fuldt opladet batteri holder lampen lysende i 3 x 1 h eller 3 h afhængigt af modellen.

Batterifunktionen skal afprøves jævnlige.

Armaturets TEST-knap er udstyret med en grøn LED-diode, der lyser, mens opladningen står på.

FUNKTION TESTKNAP

Strømforsynet armatur 48 V

Et tryk på testknappen i mindre end 3 sek. tester armaturets nødlysfunktion. Armaturet vender tilbage til normal drift efter ca. 3 sek. Ved tryk på TEST-knappen i mere end 3 sek. startes batteritestfunktionen (se afsnittet ”batteritest”).

Ikke-strømforsynet armatur

Et tryk på testknappen i mindre end 3 sek. fungerer som TÆND-/SLUK-knap for batteridrift.

Ved f.eks. nedtagning kan armaturet slukkes for at spare på batteriet. Alternativt anvendes det som batteridrevet belysning med reduceret lysflow.

Et tryk på TEST-knappen i mere end 3 sek. starter batteritestfunktionen (se afsnittet ”batteritest”).

BATTERITEST

1. Batteriet OK: 2 blink 0,5 sek.
2. Batteriet bør udskiftes: 4 blink 0,5 sek.

> 3 sek.



TEST

1.



2.



SKROTNING

EBL Bøje/NødBøje 48/20 skal afleveres på genbrugsstationer i overensstemmelse med nationale og lokale bestemmelser.

EBL Bøje/NødBøje 48/20 er i Sverige omfattende af de regler, som gælder for El-Kretsen. Plast, elektronik og batteri adskilles og sorteres hver for sig. Nikkelmetalhydridbatterier er miljøvenlige. De er helt fri for indhold af tungmetallerne kviksølv, cadmium og bly.

GARANTI

Standardaftalen NL 09 gælder for El-Björn AB's leverancer og produkter. Ifølge disse bestemmelser har El-Björn AB ansvaret for fejl, som opstår inden for et år fra leveringstidspunktet.

For fagmænd, der registrerer sig i henhold til nedenstående, er NL 09 også gældende, dog med følgende ændring:

El-Björn AB har ansvaret for fejl, som opstår inden for tre år fra leveringstidspunktet; gælder kun for produkter, som registreres via hjemmesiden.

I øvrigt er bestemmelserne i NL 09 gældende.

For at opnå denne forlængede garantidækning, skal du registrere dig senest 14 dage efter, at du har købt produkterne.

SAFETY



NOTE! Always disconnect the power supply before replacing the lamp head or servicing the EBL Boj/NödBoj 48/20.

Replacement of the LED and electronics must always be done in an EPA area (ESD-protected area free of static electricity).

DESCRIPTION

The EBL Boj/NödBoj 48/20 is an LED lamp designed by El-Björn that provides non-dazzling workplace lighting and has an extremely long lifespan of > 30,000 h. L70.

In the event of power failure the built-in back-up battery in NödBoj provides emergency lighting. 3 x 1 hour or 3 hours depending on version.

The EBL Boj/NödBoj 48/20 has a fold-away

multipurpose hook that allows it to be suspended in various ways or can provide cable strain relief when used in daisy chain lighting.

APPLICATION AREA

All El-Björn lighting products are compatible with most environments where temporary lighting is required.

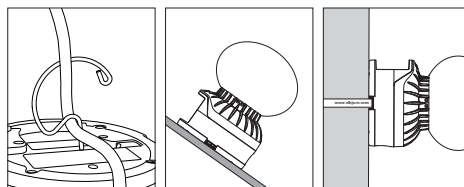
The EBL Boj/NödBoj 48/20 is approved for use in dry or damp areas and can be placed on flammable surfaces.

All Boj products have El-Björn's proven lamp head for optimal all-round, non-dazzling ambient lighting. El-Björn's ventilated protective bag is the best way to protect the lamp head or light fitting from dirt.



The rubber lamp base also protects it from impact if it is dropped, and provides good friction on sloping surfaces. The grey colour indicates that it operates on 48 V.

A cable strap is available as an optional accessory, for use as a carrying handle or as a flexible suspension system.

The lamp is designed for use in a temperature range of -25°C to +45°C. Higher temperatures can shorten the life of the product.



TECHNICAL DATA

	Boj 48/20	NödBoj 48/20
Power output:	21 W	24 W
Voltage:	48 VAC (Indicated by grey rubber base)	48 VAC (Indicated by grey rubber base)
Lifespan:	> 30,000 hours. L70	> 30,000 hours. L70
Light source:	Bridgelux	Bridgelux
Battery:	-	NiMH 2200 mAh
Colour temperature:	5000 K	5000 K
Luminous flux, light source:	2250 lm	2250 lm
Luminous flux, light fitting:	2030 lm	2030 lm
Luminous flux, emergency light:	-	340 lm
Light quality:	All-round, non-dazzling	All-round, non-dazzling
IP rating:	IP 54	IP 54
Ambient temp.:	-25°C – +45°C	-25°C – +45°C
Weight:	1.2 kg	1.4 kg
Size LxWxH:	190 x 190 x 260 mm	190 x 190 x 260 mm
Approval:	CE 	CE 

EU Declaration of Conformity, see www.elbjorn.com.

INSTALLATION

El-Björn's ventilated protective bag is the best way to protect the lamp head or light fitting from dirt. EBL Boj/NödBoj 48/20 can be supplied with a pre-stripped rubber cable or with a plug already fitted.

Pre-stripped rubber cable can be connected to the power supply cable with push-wire connectors or the like. To achieve adequate general lighting and a well-functioning system, we recommend the following set-up using the EBL Boj/NödBoj 48/20.

Cable cross section: Cu 2 x 2.5 mm²
Length: Max 90 m/loop/transformer outlet (BT 348 and BT 948).

The voltage in the loop must not be less than 48 V -10% (43.2 V).

NOTE! El-Björn recommends a separate lighting loop to ensure reliable operation of EBL NödBoj 48/20.

SERVICE

EBL Boj/NödBoj 48/20 normally requires no servicing. Clean the outside of the unit and replace the protective bag as necessary.



Always disconnect the power supply before performing maintenance on the EBL Boj/NödBoj 48/20.

Replace the lamp head as necessary. Loosen the screws on the neck of the light fitting, then unscrew and replace the lamp head and tighten the screws. For optimal function, always use an original El-Björn lamp head. El-Björn's new

protective bag is the best way to protect the lamp head or light fitting from dirt.

NOTE! When replacing the lamp head, do not touch the LED unit since static electricity can damage the LED and electronics. Replacement of the LED and electronics must always be done in an EPA area (ESD-protected area free of static electricity).

In order for the warranty to remain valid, this type of servicing must either be carried out by a staff member approved by El-Björn or the product must be sent to El-Björn.

TESTING THE BATTERY

A fully charged battery will provide lighting for 3 x 1 hour or 3 hours depending on version. Check the operation of the battery regularly. The TEST button on the lamp has a green LED that is lit during charging.

USING THE TEST BUTTON

With lamp connected to 48 V supply

To check the lamp's emergency lighting function, press the TEST button once for less than 3 seconds. The lamp will return to normal operation after about 3 seconds. To test the battery, press the TEST button for more than 3 seconds (see section on testing the battery).

With lamp disconnected from 48 V supply

Pressing the TEST button once for less than 3 seconds turns battery mode ON/OFF. For example, when disconnected, the lamp can

be switched off to conserve the battery. Alternatively, the lamp can be run on the battery alone, at reduced brightness. To test the battery, press the TEST button for more than 3 seconds (see section on testing the battery).

TESTING THE BATTERY

1. Battery OK: Two flashes lasting 0.5 seconds.
2. Battery should be replaced. Four flashes lasting 0.5 seconds.

> 3 seconds.



TEST

1.



2.



SCRAPPING

Dispose of the EBL Boj/NödBoj 48/20 at a recycling station according to government or local regulations.

In Sweden, the EBL Boj/NödBoj 48/20 is covered by El-Kretsen collection and recycling rules.

Plastic, electronics and batteries should be separated and recycled individually. Nickel metal hydride batteries have low environmental impact. They are completely free from the heavy metal additives: mercury, cadmium and lead.

WARRANTY

El-Björn AB's products and deliveries are regulated by Standard Agreement NL 09. Under these provisions, El-Björn AB is responsible for faults arising within one year after delivery.

The provisions of NL 09 also apply for professional parties who register according to the instructions below, although with the following modification:

El-Björn AB is liable for faults arising within three years after delivery (only applicable to products registered on El-Björn's website).

In other respects, the provisions of NL 09 apply.

To obtain this extended warranty, you must register within 14 days after purchasing the products.

SICHERHEIT



Hinweis! Beim Austausch der Glocke oder bei Servicearbeiten an EBL Boj bzw. NödBoj 48/20 ist die Spannung zu unterbrechen!

Bei einem eventuellen Austausch der LEDs und der Elektronik muss dies in einem EPA-Umfeld erfolgen (ESD-sicherer Bereich, geschützt vor statischer Elektrizität).

BESCHREIBUNG

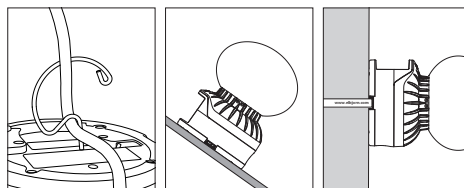
Die von El-Björn selbstentwickelte LED-Beleuchtung EBL Boj bzw. NödBoj 48/20 ist eine rundstrahlende, blendfreie Arbeitsplatzbeleuchtung mit extrem langer Lebensdauer (> 30000 h). L70.

Bei einem Stromausfall aktiviert die integrierte Reservebatterie die Notlichtfunktion von NödBoj. 3 x 1 h bzw. 3 h – je nach Ausführung.

EBL Boj bzw. NödBoj 48/20 ist mit einem einklappbaren Kombihaken ausgestattet, der verschiedene Aufhängungsmöglichkeiten bietet oder bei Beleuchtungsketten als Kabelzugentlastung dient.

ANWENDUNGSBEREICH

Das gesamte Beleuchtungssortiment von El-Björn ist für die Verwendung als temporäre Beleuchtung in den am häufigsten vorkommenden Umgebungen ausgelegt. EBL Boj bzw. NödBoj 48/20 ist für die Verwendung in trockenen/feuchten Räumen zugelassen und darf auf brennbaren Untergründen abgestellt werden.





Alle Boj-Modelle sind mit der bewährten Glocke von El-Björn ausgestattet, die für eine bestmögliche rundstrahlende, blendfreie Allgemeinbeleuchtung sorgt. Die Glocke/Leuchte wird mithilfe einer belüfteten Schutzhülle von El-Björn vor Schmutz geschützt.

Der Gummifuß der Leuchte dient als Stoßaufnehmer beim Herabfallen und sorgt beim Aufstellen auf geneigten Flächen für eine sehr gute Reibung. Die graue Farbe steht für 48 V.

Als Zubehör sind angepasste Spannbänder von El-Björn erhältlich, die sowohl als flexible Aufhängung als auch als Tragegriff dienen.

Die Leuchte ist für eine Umgebungstemperatur von -25 bis +45°C ausgelegt. Höhere Temperaturen können die Produktlebensdauer verkürzen.

TECHNISCHE DATEN

	Boj 48/20	NödBoj 48/20
Leistung:	21 W	24 W
Spannung:	48 V WS (wird durch grauen Gummifuß symbolisiert)	48 V WS (wird durch grauen Gummifuß symbolisiert)
Lebensdauer:	> 30000 h. L70	> 30000 h. L70
Lichtquelle:	Bridgelux	Bridgelux
Batterie:	-	NiMH 2200 mAh
Farbtemperatur:	5000 K	5000 K
Beleuchtungsstärke Lichtquelle:	2250 lm	2250 lm
Beleuchtungsstärke Leuchte:	2030 lm	2030 lm
Beleuchtungsstärke Notlicht:	-	340 lm
Lichtqualität:	Rundstrahlend, blendfrei	Rundstrahlend, blendfrei
Schutzklasse:	IP54	IP54
Umgebungstemp.:	-25 bis +45°C	-25 bis +45°C
Gewicht:	1,2 kg	1,4 kg
Größe, LxBxH:	190 x 190 x 260 mm	190 x 190 x 260 mm
Zertifizierung:	CE 	CE 

EU-Konformitätserklärung, siehe www.elbjorn.com

INSTALLATION

Die Glocke/Leuchte wird am wirkungsvollsten mithilfe einer belüfteten Schutzhülle von El-Björn vor Schmutz geschützt. EBL Boj bzw. NödBoj 48/20 kann mit abisolier-tem Gummikabel oder Stecker geliefert werden.

Die Verbindung von abisolier-tem Gummikabel und Stromversorgungskabel erfolgt über eine Lüsterklemme o.s.ä. Um eine gute Allgemeinbeleuchtung und eine funktionierende Anlage zu

erreichen, empfehlen wir folgende Montage von EBL Boj bzw. NödBoj 48/20.

Kabelquerschnitt: Cu 2 x 2,5 mm²
Länge: Max. 90 m pro Ketten-/Transformatoranschluss (BT 348 und BT 948).

Die Spannung darf 48 V -10% (43,2 V) in der Schleife nicht unterschreiten.

Hinweis! El-Björn empfiehlt einen eigenen Kreis für eine sichere Funktionsweise von EBL NödBoj 48/20.

SERVICE

EBL Boj bzw. NödBoj 48/20 ist normalerweise wartungsfrei. Eine regelmäßige äußere Reinigung und der Wechsel der Schutzhülle erfolgen bei Bedarf.



Vor gegebenenfalls erforderlichen Service- und Wartungsarbeiten an EBL Boj bzw. NödBoj 48/20 muss die Spannung unterbrochen werden.

Die Glocke wird bei Bedarf ausgetauscht. Lösen Sie die Schrauben am Hals der Armatur um einige Umdrehungen. Schrauben Sie anschließend die Glocke los und tauschen Sie sie gegen eine neue Glocke aus. Ziehen Sie die Schrauben fest.

Verwenden Sie für eine optimale Funktionsweise stets eine Originalglocke von El-Björn. Die Glocke/Leuchte wird am wirkungsvollsten mithilfe einer Schutzhülle von El-Björn vor Schmutz geschützt.

Hinweis! Vermeiden Sie beim Austausch der Glocke einen direkten Kontakt mit der LED-Einheit, da statische Elektrizität zu Schäden an den LEDs und der Elektronik führen kann.

Bei einem eventuellen Austausch der LEDs und der Elektronik muss dies in einem EPA-Umfeld erfolgen (ESD-sicherer Bereich, geschützt vor statischer Elektrizität). Damit die Garantie erhalten bleibt, muss dieser Service durch von El-Björn autorisiertes Personal ausgeführt oder das Produkt an El-Björn eingeschickt werden.

BATTERIETEST

Eine voll aufgeladene Batterie gewährleistet einen Lampenbetrieb von mindestens 3 x 1 h bzw. 3 h – je nach Ausführung.
Die Batteriefunktion ist regelmäßig zu überprüfen.
Die TEST-Taste der Leuchte verfügt über eine grüne LED, die während des Ladevorgangs leuchtet.

FUNKTION DER TEST-TASTE

Leuchte wird mit einer Spannung von 48V versorgt.

Wird die TEST-Taste kürzer als 3 s gedrückt, wird die Notlichtfunktion der Leuchte geprüft. Die Leuchte kehrt nach ca. 3 s in den Normalbetrieb zurück. Wird die TEST-Taste länger als 3 s gedrückt, startet die Batterietestfunktion (siehe Abschnitt Batterietest).

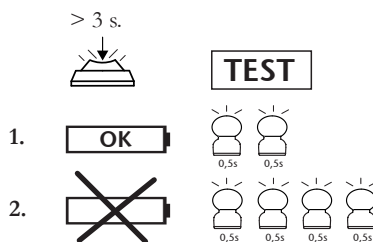
Leuchte wird nicht mit Spannung versorgt.

Wird die TEST-Taste kürzer als 3 s gedrückt, dient sie als EIN/AUS-Taste für den Batteriebetrieb.

Die Leuchte kann z.B. bei einer Demontage ausgeschaltet werden, um Batteriekapazität zu sparen. Alternativ kann die Einheit als batteriebetriebene Beleuchtung mit reduzierter Beleuchtungsstärke eingesetzt werden. Wird die TEST-Taste länger als 3 s gedrückt, startet die Batterietestfunktion (siehe Abschnitt Batterietest).

BATTERIETEST

1. Batterie OK : Blinkt 2 x 0,5 s.
2. Batterie sollte ersetzt werden: Blinkt 4 x 0,5 s.



ENTSORGUNG

EBL Boj bzw. NödBoj 48/20 ist gemäß der staatlichen und lokalen Vorschriften über eine Recyclingstation zu entsorgen.

EBL Boj bzw. NödBoj 48/20 unterliegt in Schweden den für den Elektrokreislauf geltenden Regeln. Kunststoff, Elektronik und Batterie sind separat zu entsorgen. Nickel-Metallhydrid-Batterien sind umweltfreundlich. Sie enthalten keine Schwermetalle wie Quecksilber, Cadmium oder Blei.

GARANTIE

Es gilt Standardvertrag NL 09 für Lieferungen und Produkte von El-Björn AB. Gemäß diesen Bestimmungen haftet El-Björn AB für Mängel, die innerhalb eines Jahres ab Lieferdatum auftreten.

Für professionelle Nutzer, die sich registriert haben (siehe unten), gilt NL 09 ebenfalls – jedoch mit folgender Änderung.
El-Björn AB haftet für Mängel, die innerhalb von 3 Jahren ab Lieferdatum auftreten.

Dies gilt nur für Produkte, die auf der Website registriert werden.

Ansonsten gelten die Bestimmungen gemäß NL 09.

Um diese Garantieverlängerung in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie sich innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf von Produkten registrieren.

El-Björn AB, Box 29, SE-334 21 Anderstorp, Schweden
Tel.: +46 (0)371-588 100, Fax: +46 (0)371-181 34
info@elbjorn.se, www.elbjorn.com

